

萬有文庫

第一集一子種

王雲五主編

日本文學

謝六逸著

商務印書館發行



日本文學

謝六逸著

百科小叢書

萬有文庫

第一集一千種

總編纂者

王雲五

商務印書館發行

編主五雲王
庫文有萬
種千一集一第

學文本日

著逸六謝

路山寶海上
館書印務商 者刷印兼行發

埠各及海上
館書印務商 所行發

版初月十年八十國民華中

究必印翻權作著有書此

The Complete Library

Edited by

Y. W. WONG

THE LITERATURE IN JAPAN

By

L. Y. HSIEH

THE COMMERCIAL PRESS, LTD.

Shanghai, China

1929

All Rights Reserved

序

本書的編纂，有兩種意義：

(一)文學的力量，可以使得國民互相了解。那怕國家是在敵對的情況之下，文學是決沒有什麼國界的。我們研究某國的文學，即是研究世界文學的一部分。尤其是日本與中國都是位於東方的國家，日本人常常借『同文同種』這一句話來作為中日親善的根據，若想要知道中日何以會『同文』這就是非研究日本文學不可的。我們先知道了日本文學的徑路，再進一步便可以知道中日兩國自古以來文學的交涉。這對於國故的貢獻也很大。其次日本文學自明治時代起，已有長足的進步。他們的新文藝已經結了很豐茂的果實，若將我國的『文壇』現勢和他們比較，至少要相差二十年。日本文學的研究，不啻給我們一個學樣的機會。日本古代的作品，德國英國已有人翻譯介紹。漢堡大學早有日本文學講座之設（弗洛洽茲博士主講），巴黎大學也有日本文學一科（耶尼塞也夫教授主講），俄國列寧格勒與倫敦的某大學，都有日本文學一科。

以西人研究日本文字語言之困難，他們還能這樣的努力探討，這豈是浪費精力麼？一則日本文學在現代已在世界文學裏佔有位置；次則日本民族自有他們的特異的精神，這必須從文藝上下研究的工夫，然後才可以了解。但反觀我們中國，對於日本文學肯去注意的，實在是少數。就國內研究學術的機關來說，以我所知道的，只有從前的北京大學，有日本文學史一科，及近來上海復旦大學有日本文學史的講座，此外便不可知了。以中日兩國同為東方民族，語言文字的關係又如此的密切，加以中國人研究日本文學較之西人不知便利多少，竟放棄了這種機會，實在可惜。我以為日本文學的研究，是中國人的權利之一。

(二) 中國與日本在地理、歷史、政治、經濟上的關係是怎樣的密切，這是不必煩言的。在唐朝以前，日本模倣中國的制度及文化。但自唐朝以後，日本知道中國的文化已不可恃，便不再模倣了。到日本明治維新以後更不用說，他們一心一意承接西洋的文化，加功泡製，過了一二十年的功夫，中國反而事事以日本為法了。就國際的情形說，侵略中國最利害的自然是日本，日本最捨不得放棄的，也自然是中國，過去的一切的關係與交涉，已經成為歷史上的鐵案，未來的關係

更不可知。在偏狹的民族主義的立足點上，研究日本的工作是值得去幹的。向來中國人只知道輕視日本，以爲日本的一切都是中國的，還在夢想日本借去的一頂破傘至今尙有大用，事事攬起『大國民』的架子，於是隨時碰壁；事事吃虧。從前學法政速成科的先生們，口裏常說，『學日本文三月小成，六月大成。』真是癡人說夢，自欺欺人。因爲這一般似懂非懂的『留日大員』，自己對於日本的語言文字不肯下苦工研究，遂想出了一種走捷徑的方法，一面又教人家預存輕視的成見。加以中國近年來的Yankee崇拜，好像日本的研究是大可不必（文學更不用說了，他們說日本假名就是中國字，）這真是大誤。這樣下去，數十年數百年也沒有勝過日本的希望。反過來看日本如何，日本的出版物中，研究中國的部分，若編起目錄來，直有一巨冊。日本參謀本部度藏的中國各要地各省縣的地圖，怕要比我們自己的還要詳細。至於學術界對於中國學問的研究，更是縝密周到。中國人要參考起來，簡直是坐享現成。雖然他們研究的正確與否，是另一問題；但那一種精神實在可佩。就一般社會說，日本的學生對於我國遼東半島，山東省，滿蒙的地理經濟狀況怕要比我國的學生還要注意，這實在是一種可怕的現象。學術的研究，本來應該分

工合作；有的去研究軍事、政治，有的去研究經濟、地理；有的研究語言、文字與文學，無論如何，沒有一樣研究是沒有用的。這日本文學的作成，只是盡我個人的職責；雖然我很明白我不是適任者；但我有這種嗜好與趣味，所以也公然拿來出版。但我一想到日本書肆裏發賣的整套的『支那文學史』、『支那經濟調查』、『支那勞動界調查』，巨而且厚的『支那年鑑』，則區區的這部六萬多字的小冊真未免渺小了。渺小誠然渺小，但總聊勝於無，我敢說。

以上說的話已經逾出『文學無國界』的範圍了，似乎氣量狹小的很；又好像研究他人就是不存好心似的。那末，我可以老老實實的說一句，要研究日本文學還是在於賞玩日本古今的作品。這一部日本文學就是一部旅行指南。看了指南以後，再去賞玩，想來總不至於上當罷。一方面我仍不會忘記我是一個中國人；而況本書的寫成，又在這多難的五月。我仍希望一般政治家、軍事家去多多的研究日本，或爲『國』爲『民』或爲個人的興味好尚都使得。

其次關於本書的編例，還得有所聲明：

(一) 日本的文化雖然不及我國之久遠，但他們立國也有二千餘年。就純文學講，可以分

做兩部分。一部分是模倣中國的（如漢詩、漢文），一部分是他們自己固有的。本書只敘述足以代表日本民族的固有文字，至於模倣中國的一部分，對於國人并非必要，所以不提。閱者不要誤會一國的文學，怎麼可以用這一點篇幅就能說完。

（二）本書側重日本的中古文學與現代文學，所以這兩期的文學，所費的篇幅較其他部分爲多。

（三）著者有一部與這書同名的書，由上海開明書店出版。兩書編撰的體裁各不相同，導引作例的作品也避免雷同，閱者不妨參看。

中華民國十七年五月謝六逸識於上海。

日本文學

第一章 日本民族性……………一

第一節 外國人對於日本民族性的批評……………一

第二節 芳賀矢一對於日本民族性的批評……………六

第三節 五十嵐力對於日本民族性的批評……………六

第二章 上古文學……………九

第一節 總論……………九

第二節 歌謠與祝詞……………十

第三節 古事記與日本書紀……………一四

第四節 萬葉集……………二四

第五節 宣命風土記氏文·····	二七
------------------	----

第三章 中古文學·····	三〇
---------------	----

第一節 總論·····	三〇
-------------	----

第二節 古今集及其他歌集·····	三一
-------------------	----

第三節 源氏物語·····	三四
---------------	----

第四節 竹取物語及其他物語文學·····	三五
----------------------	----

第五節 日記與隨筆·····	六四
----------------	----

第六節 歷史文學·····	六六
---------------	----

第四章 近古文學·····	六八
---------------	----

第一節 鎌倉文學·····	六八
---------------	----

第二節 室町文學·····	七三
---------------	----

第五章 近世文學·····	八二
---------------	----

第一節 總論.....八二

第二節 小說.....八四

第三節 戲曲.....八九

第四節 俳諧.....九二

第五節 歌謠.....九五

第六章 現代文學.....九六

第一節 總論.....九六

第二節 混沌時代.....一〇一

第三節 新文學發生時代.....一〇七

第四節 浪漫主義時代.....一二九

第五節 自然主義時代.....一四八

第六節 各派分立時代.....一五三

附錄主要參考書目……………一六一

(甲)各時代的作品……………一六一

(乙)一般的日本文學史……………一六二

(丙)各時代的文學史……………一六三

(丁)分科的研究……………一六五

日本文學

第一章 日本民族性

第一節 外國人對於日本民族性的批評

一國文學的產生，與其民族性有密接的關係。現在先述日本的民族性，然後再講日本各時代的文學。我們要瞭然於日本的民族性，最好是搜集外人對於他的批評；或是日本人自家的批評。這些批評，自然有褒貶兩方面；但無論是褒是貶，都足以幫助我們了解日本民族。今將五十嵐力博士新國文學史所引的外國人的批評。錄在下面：

(一) 如日本人那樣具有善良性質的人種，世界上是很少的。從沒有聽着他們說過誑語，

他們是很親切的。而且重名譽，其弊遂使他們成爲名譽的奴隸。（沙比爾氏）

（二）日本人不以貧爲恥，有時甚至以爲名譽。（沙比爾氏）

（三）世界的非基督教人民中，如日本人之天然的善良者，是沒有的。他們對於善事及正當之事，求知的欲念異常的強；且有熱烈的學習之熱心。（沙比爾氏）

（四）日本人多強壯，不羈，而能戰鬪。他們有能忍耐的可怕的美質，不爲飢渴寒暑屈撓，不怠職務；他們活潑穎敏，有勤於廣見聞，勇於理義之風。（克拉塞氏）

（五）日本人的性質溫良淳厚而好善，他們誠心敬重他人，不飾外貌；他們惡貪慾，極恨盜賊。最敬父母，相信如缺孝養之義務，必受神明之罰。又君主的行爲，也有可贊賞的，他們選拔家臣中之篤行廉直者，使他們爭諫日夜言行的過失。（克拉塞氏）

（六）日本人的食饌，常清潔而盡美。（克拉塞氏）

（七）日本人極銳於理解力，不獨服從理性之命，且從信仰。（克拉塞氏）

（八）日本人溫和而守禮；公正而從順。

(九) 日本人重士風，勇敢而有熱烈的愛國心。

(十) 日本人不像猛鷲的人類，和順溫雅；日本全國的人民是很安全的。大道無賊，竊盜也少。他們正直勇敢，而且自信力強固。(曾伯爾克氏)

(十一) 日本人的顯著的特性，就是尚武，此種氣質看去雖似消失，但一遇到什麼危機，就如睡着的貓，忽然變成了獅子一樣。(曾伯爾克氏)

(十二) 日本人性格中最顯著的特徵，就是雖是最下等的社會，也極富於愛花木之情，以栽培花木爲無上的娛樂之一。(福俄兒吞氏)

(十三) 日本人對於公事是最正直的國民。

(十四) 日本人是具有世界第一的審美眼的國民，從貴族到勞動者，都喜歡美術。日本人胸襟寬大的人種是無論什麼都能容納的。他們容納儒教；容納佛教；又容納基督教。(比利氏)

(十五) 日本人的性質不是理性的，而是感情的。(樸蘭特氏)

(十六) 日本人姿性純粹而頭腦明晰。

(十七) 日本人的從順之道很發達。(台利氏)

(十八) 日本人的最大長處乃是愛國心；最大的短處乃是自負心。(克德勒氏)

(十九) 日本人的性質中最顯著的，乃是感情的平靜。又日本人最惹外人之目的兩大特質，即厚禮讓重清潔是。(布林克里氏)

(二十) 日本人恰如一個巧妙的有機體，一切取之外國，全然模倣之。(魯朋氏)

(二十一) 日本人用柔術之手，利用敵人之力，吸收外國的文明。但妨害自己的特色及發展者則不取，如不取基督教的原故，即在於此。(韓氏)

(二十二) 日本人的貧窮，乃是國力。恐怕日本在將來要拋棄舊來的素樸，剛健正直，與自然的生活之風。(韓氏)

(二十三) 日本人的第一惡德，就是不正直與虛偽。日本商人中有此惡德的，乃是東方國民中最不正直，最詐偽的人。(俄耳可克氏)

(二十四) 日本人是隱蔽說誑的國民。